PRANARŌM

FR

Experts en huiles essentielles chémotypées 100 % pures et naturelles

AROMAFORCE SIROP TOUX JUNIOR

Lire attentivement les instructions avant de commencer à la prendre.

1. QU'EST-CE QU'AROMAFORCE SIROP TOUX JUNIOR ET QUAND L'UTILISER ?

AROMAFORCE JUNIOR SIROP TOUX est un dispositif médical indiqué pour le soulagement rapide de tous les types de toux (sèche et productive) et pour l'apaisement de l'irritation de la gorge associée. il agit sur la muqueuse de la gorge et apporte les bénéfices suivants :

- **Effet Protecteur :** Il dépose une pellicule protectrice sur la muqueuse, la protégeant des irritations de la gorge liées à la toux de manière rapide.
- **Mucorégulateur :** Il favorise l'hydratation et l'élimination physiologique.
- **Apaisant :** Il apaise les maux de gorge et réduit la fréquence et la sévérité de la toux
- **Calme la toux :** Il module la toux, qui a aussi son rôle important de défense des voies aériennes.
- **Efficacité cliniquement prouvée :** AROMAFORCE JUNIOR SIROP TOUX a fait l'objet d'une investigation clinique contrôlée par des pédiatres.
- **Ingrédients sélectionnés avec soin :** Le miel naturel de thym, le sirop d'agave naturel et l'extrait naturel de vanille vous apportent un goût agréable en bouche à chaque prise. Consultez votre pharmacien pour davantage d'informations et de conseils.

APROBADO
Por julie politi fecha 16:45 , 17/04/2026

2. AVERTISSEMENTS

- Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 2 ans.
- Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité ou d'allergie à un ou plusieurs ingrédients (voir ingrédients section 6).
- Ce produit n'est pas un médicament et n'est pas destiné à éliminer la cause de la toux.
- Chez l'enfant de moins de 4 ans, un avis médical est recommandé.
- En cas de signes de gravité associés tels que des difficultés à respirer, fièvre persistante au-delà de 3 jours, nausée, vomissements répétés, difficultés à s'alimenter ou perte d'appétit, diarrhée, modifications du comportement, fatigue ou troubles du sommeil, consulter votre médecin.
- Ne pas associer AROMAFORCE SIROP TOUX JUNIOR avec d'autres sirops pour la toux.
- Utiliser toute médication (autre qu'un sirop pour la toux) au moins à 1 heure d'intervalle de l'Aromaforce Junior Sirop Toux.
- Il est recommandé de consulter un médecin si les symptômes persistent après 7 jours.
- Si vous avez oublié d'utiliser AROMAFORCE SIROP TOUX JUNIOR, ne prenez pas une double dose pour compenser la dose oubliée. Si nécessaire, utilisez-le à nouveau comme indiqué dans la section 3 de la notice.
- En cas de grossesse ou d'allaitement, consulter un professionnel de santé (médecin, pharmacien...).
- Si le goût du sirop est désagréable et provoque de la toux, rincer la bouche à l'eau tiède.

3. COMMENT UTILISER AROMAFORCE SIROP TOUX JUNIOR?

AROMAFORCE SIROP TOUX JUNIOR contient 20 sachets à usage individuel. Chaque sachet correspond à une dose unique,
ne pas conserver ni réutiliser un sachet entamé car il y a un risque de contamination microbiologique. Son utilisation se fait par voie orale. Ouvrez le sachet et avalez directement le contenu liquide. Il doit être pris une heure après les repas et/ou avant d'aller se coucher.
Il est recommandé de prendre le contenu du sachet après avoir mangé et il est préférable de ne pas prendre le sirop à jeun.

Posologie :

Enfants de 11 à 20 kg (2 à 6 ans) : 1 sachet, 2 fois par jour
Enfants de 20 à 40 kg (6 à 12 ans) : 1 sachet, 3 fois par jour.
Ne pas dépasser la dose recommandée. La durée maximale de traitement est de 7 jours.

4. EFFETS INDÉSIRABLES

Une consommation excessive peut avoir un effet laxatif dû à la présence de sorbitol. Si vous constatez un effet indésirable, arrêtez immédiatement le traitement et consultez votre médecin ou votre pharmacien. Informer le fabricant en cas d'incident lié à l'utilisation de ce dispositif médical, à l'adresse suivante : medicaldevicevigilance@pranarom.com. Vous devriez déclarer les incidents graves directement à l'autorité compétente (ANSM pour la France, AFMPS pour la Belgique) via le système national de déclaration. D'après les données disponibles, aucune interaction avec d'autres produits ou médicaments n'est attendue.

5. COMMENT CONSERVER AROMAFORCE SIROP TOUX JUNIOR ?

Conserver le produit entre 5 °C et 30 °C dans son emballage d'origine. Tenir hors de portée des enfants. Jetez immédiatement après utilisation pour éviter tout risque d'étouffement par avalement des parties dissociées.
Ne pas utiliser AROMAFORCE SIROP TOUX JUNIOR au-delà de la date de péremption indiquée sur l'emballage à côté du logo

6. QUE CONTIENT AROMAFORCE SIROP TOUX JUNIOR ?

Eau, Gomme xanthane (0,4%), Gomme gellane (0,3%), Huiles essentielles (*Citrus limon**, *Lavandula angustifolia**, *Pinus sylvestris**, *Thymus vulgaris* CT4 Thujanol*, *Cinnamomum cassia**), Extrait naturel de vanille, Glycérine (15%), Sorbitol. **Sans gluten.**

** Ingrédient issu de l'agriculture biologique (Contrôle Certisys).*

Pranarôm España S.L.U Rambla Catalunya 55, 5º B. 08007. Barcelona, España - Tel ES: + 34 93 674 84 25 - Fax ES: + 34 93 674 31 35
Distributeur France ; Pranarôm France - 253 Boulevard De Leeds - 59777 LILLE - Tél. FR : +33 (0)3 20 07 75 15 - Fax FR: +33 (0)3 20 07 64 46
Distributeur Belgique : Pranarôm Belgique - Av. des Artisans, 44 - 7822 Ghislenghien - Tél BE: +32 (0)68 264 364 - Fax BE: +32 (0)68 331 897

Pour plus d'informations sur notre gamme de produits : **www.pranarom.com**

Version initiale : 05/2021 - **Dernière révision :** 07/2025

Emballage : 20 sachets de 5 ml.

CE 0051 5°C 30°C MD REF 17010 # SYRUPG2

NL

Experten in chemogetypeerde essentiële oliën, 100% zuiver en natuurlijk.

AROMAFORCE HOESTSIROOP JUNIOR

Lees aandachtig de instructies alvorens het product in te nemen

1. WAT IS AROMAFORCE HOESTSTROOP JUNIOR EN WAARVOOR WORDT HET GEBRUIKT?

AROMAFORCE JUNIOR HOESTSIROOP is een medisch hulpmiddel dat is geïndiceerd voor de snelle verlichting van alle soorten hoest (droge en productieve hoest) en voor het verzachten van de bijbehorende keelirritatie. Het werkt in op het slijmvlies van de keel en biedt volgende voordelen:

- **Beschermende werking :** het vormt een beschermlaagje op het slijmvlies, dat daardoor snel beschermd wordt tegen irritatie van de keel als gevolg van hoesten.
- **Slijmregulerend :** het bevordert de hydratatie en de fysiologische verwijdering van de slijmen.
- **Verlichting :** het verlicht de keelpijn die gepaard gaat met hoesten. Het vermindert ook de frequentie en de ernst van de hoestklachten
- **Verzacht de hoest :** het moduleert de hoest zonder die te onderdrukken, waardoor zijn rol als belangrijke verdedigingsfunctie van de luchtwegen behouden blijft.
- **Klinisch bewezen effectiviteit :** AROMAFORCE JUNIOR HOESTSIROOP was het onderwerp van klinisch onderzoek onder toezicht van kinderartsen.
- **Zorgvuldig geselecteerde bestanddelen :** het product is glutenvrij, bevat geen suiker en geen bewaarmiddelen. De essentiële oliën en het natuurlijk vanilleextract zorgen voor een aangename smaak bij elke inname. Raadpleeg uw apotheker voor meer informatie en advies.

2. WAARSCHUWINGEN

- Niet gebruiken bij kinderen jonger dan 2 jaar
- Niet gebruiken bij overgevoeligheid of allergie voor een van de bestanddelen (zie ingrdiënten deel 6).
- Dit product is geen geneesmiddel en is niet bestemd voor het wegnemen van de oorzaak van de hoest.
- Bij kinderen jonger dan 4 jaar is medisch advies aangewezen.
- Raadpleeg uw arts in geval van ernstige tekenen zoals ademhalingsproblemen, aanhoudende koorts na 3 dagen, nausea, herhaaldelijk braken, problemen om zich te voeden of verlies van eetlust, diarree, wijzigingen in het gedrag, vermoeidheid of slaapproblemen.
- AROMAFORCE HOESTSIROOP JUNIOR niet combineren met andere siropen voor de hoest.
- Gebruik elke medicatie met een tussentijd (van minstens een uur) ten opzichte van de AROMAFORCE HOESTSIROOP JUNIOR.
- Het is raadzaam een arts te raadplegen indien de symptomen niet binnen de 7 dagen verdwijnen.
- Als u AROMAFORCE HOESTSIROOP JUNIOR vergeet in te nemen, neem dan geen dubbele dosis in om de vergeten dosis te compenseren. Gebruik het indien nodig opnieuw zoals aangegeven in sectie 3 van de gebruiksaanwijzingen.
- Raadpleeg bij zwangerschap of borstvoeding een gezondheidsprofessional (arts, apotheker ...)
- Als de smaak van de siroop onaangenaam is en hoesten veroorzaakt, spoel dan de mond met lauw water.

3. HOE PRANABB HOESTSIROOP GEBRUIKEN?

Aromaforce Hoestsiroop voor kinderen bevat 20 eendosiszakjes voor individueel gebruik. Elk zakje bevat een eenmalige dosis, bewaar of hergebruik een geopend zakje niet omdat er een risico bestaat op microbiologische besmetting.
Dit product is bestemd voor inwendig gebruik via de mond.
Open het zakje en slik rechtstreeks de vloeibare inhoud in. Neem het product een uur na de maaltijd en/of voor het slapengaan.
Het is aanbevolen om de siroop na het eten in te nemen. Bij voorkeur niet innemen op een lege maag.

Dosering:
Kinderen tussen 11 en 20 kg (2-6 jaar): 1 zakje, 2 keer per dag
Kinderen tussen 20 en 40 kg (6-12 jaar): 1 zakje, 3 keer per dag.
Overschrijd de dosis niet. De maximale duur van de behandeling is 7 dagen.

4. BIJWERKINGEN
Overmatig gebruik kan een laxerend effect hebben door de aanwezigheid van sorbitol. Als u een ongewenste bijwerking opmerkt, stop dan meteen de behandeling en raadpleeg uw arts of apotheker. Verwittig de fabrikant in geval van een incident in verband met het gebruik van dit gezondheidsproduct op het volgende adres: medicaldevicevigilance@pranarom.com. Ernstige incidenten meldt u rechtstreeks aan de bevoegde autoriteit (ANSM voor Frankrijk, AFMPS voor België) via het nationale meldsysteem.
Op basis van de beschikbare gegevens worden er geen interacties met andere producten of geneesmiddelen verwacht.

5. HOE AROMAFORCE HOESTSIROOP VOOR KINDEREN BEWAREN?
Bewaar het product tussen 5° C en 30° C in de originele verpakking. Houd het product buiten het bereik van kinderen. Gooi onmiddellijk weg na gebruik om elk risico op verstikking door het inslikken van de losgemaakte delen te voorkomen.
Gebruik de AROMAFORCE HOESTSIROOP JUNIOR niet na de vervaldatum die op de verpakking naast het logo staat vermeld

6. WAT BEVAT PRANABB HOESTSIROOP?
Water, Xanthaangom (0,4%), Gellangom (0,3%), Essentiële Oliën (*Citrus limon*, Lavandula angustifolia*, Pinus sylvestris*, Thymus vulgaris* CT4 Thujanol*, *Cinnamomum cassia**), Natuurlijk vanille-extract, Glycerine (15%), Sorbitol.
Bevat geen gluten.
** Ingrediënt afkomstig uit de biologische landbouw (Controle Certisys).*

Pranarôm España S.L.U Rambla Catalunya 55, 5º B. 08007. Barcelona, España - Tel ES: + 34 93 674 84 25 - Fax ES: + 34 93 674 31 35
Verdeler België : Pranarôm Belgique - Av. des Artisans, 44 - 7822 Ghislenghien - Tél BE: +32 (0)68 264 364 - Fax BE: +32 (0)68 331 897

Voor meer informatie over onze producten: **www.pranarom.com**

Oorspronkelijke versie: 05/2021 - **Laatste revisie:** 07/2025

Verpakking: 20 zakjes van 5 ml.

CE 0051 5°C 30°C MD REF 17010 # SYRUPG2

DE

Experte für biochemisch definierte, 100 % reine und natürliche.

AROMAFORCE HUSTENSIRUP JUNIOR
Vor Beginn der Einnahme Gebrauchsanweisung aufmerksam durchlesen.

1. WAS IST AROMAFORCE HUSTENSIRUP JUNIOR UND WANN WIRD ER VERWENDET ?
AROMAFORCE JUNIOR HUSTENSAFT ist ein Medizinprodukt zur schnellen Linderung aller Arten von Husten (trockener Husten und Reizhusten) sowie zur Linderung der damit verbundenen Reizungen im Rachenraum .Er wirkt auf der Rachenschleimhaut und bietet diese Vorteile:
- **Schutzwirkung:** Er bildet einen Schutzfilm auf der Schleimhaut und schützt sie so schnell vor Reizungen im Rachenraum, die durch Husten verursacht werden.
- **Schleimregulierung :** Er fördert die Befeuchtung des Schleims und erleichtert dessen Abfluss.
- **Beruhigung:** Er lindert die durch den Husten verursachten Halsschmerzen. Er reduziert zudem die Häufigkeit und Schwere des Hustens.
- **Hustenstiller:** Er reguliert den Husten, ohne ihn zu unterdrücken, und erhält so dessen wichtige Funktion beim Schutz der Atemwege.
- **Wirksamkeit klinisch bestätigt:** AROMAFORCE JUNIOR HUSTENSAFT wurde einer klinischen Untersuchung unterzogen, die von Kinderärzten kontrolliert wurde.
- **Sorgfältig ausgewählte Inhaltsstoffe:**Der Saft ist glutenfrei, zuckerfrei und ohne Konservierungsstoffe. Die ätherischen Öle und das Vanille-Extrakt sorgen für einen leckeren

Geschmack im Mund bei jeder Einnahme. Wenden Sie sich an Ihren Apotheker für weitere Informationen und Beratung.

2. WARNHINWEISE
- Nicht bei Kindern unter 2 Jahren anwenden.
- Nicht verwenden bei Überempfindlichkeit oder Allergie gegen einen oder mehrere Inhaltsstoffe (siehe Inhaltsstoffe, Abschnitt 6).
- Dieses Produkt ist kein Medikament und ist nicht zur Beseitigung der Hustenursache bestimmt.
- Bei Kindern unter 4 Jahren empfiehlt es sich, ärztlichen Rat einzuholen.
- Bei Anzeichen von begleitenden ernsteren Symptomen, wie etwa Atemschwierigkeiten, mehr als 3 Tage anhaltendem Fieber, Übelkeit, wiederholtem Erbrechen, Essbeschwerden oder Appetitverlust, Durchfall, Verhaltensänderungen, Müdigkeit oder Schlafbeschwerden, sollten Sie sich an Ihren Arzt wenden.
- Verwenden Sie AROMAFORCE HUSTENSIRUP JUNIOR nicht mit anderen Hustensirups.
- Jegliches (andere) Medikament in einem zeitlichen Abstand (von mindestens 1 Stunde) zu Aromaforce Hustensirup Junior einnehmen.
- Es empfiehlt sich, einen Arzt aufzusuchen, wenn die Symptome länger als 7 Tage anhalten.
- Sollten Sie einmal vergessen, AROMAFORCE HUSTENSIRUP JUNIOR einzunehmen, dann nehmen Sie nicht die doppelte Dosis, um die vergessene auszugleichen. Bei Bedarf nehmen Sie wieder die in Abschnitt 3 des Beipackzettels angegebene Dosis.
- Schwangere und Stillende sollten den Rat einer medizinischen Fachkraft (Arzt, Apotheker ...) einholen.
- Wenn der Sirup unangenehm schmeckt und Husten verursacht, spülen Sie den Mund mit lauwarmem Wasser aus.

3. WIE WIRD AROMAFORCE HUSTENSIRUP JUNIOR VERWENDET?
AROMAFORCE HUSTENSIRUP JUNIOR enthält 20 Portionsbeutel. Jeder Beutel beinhaltet eine Einzeldosis; angefangene Beutel nicht aufbewahren und nicht weiterverwenden, da das Risiko einer mikrobiellen Kontamination besteht. Das Produkt wird oral verabreicht. Öffnen Sie den Beutel und trinken Sie den flüssigen Inhalt direkt aus dem Beutel. Die Einnahme muss eine Stunde nach den Mahlzeiten und/oder vor dem Schlafengehen erfolgen. Es wird empfohlen, den Sirup nach dem Essen einzunehmen.
Es ist besser, den Sirup nicht auf nüchternen Magen einzunehmen.

Dosierung :
Kinder von 11 bis 20 kg (2 bis 6 Jahre) : 1 Beutel, 2 Mal/Tag
Kinder von 20 bis 40 kg (6 bis 12 Jahre) : 1 Beutel, 3 Mal/Tag.
Die empfohlene Dosis nicht überschreiten. Die maximale Behandlungsdauer beträgt 7 Tage.

4. NEBENWIRKUNGEN
Bei übermäßigem Gebrauch kann es aufgrund des Inhaltsstoffes Sorbitol zu einer abführenden Wirkung kommen. Bei Nebenwirkungen stellen Sie die Behandlung unverzüglich ein und wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Informieren Sie den Hersteller unter folgender Adresse über etwaige Vorfälle im Zusammenhang mit diesem Präparat : medicaldevicevigilance@pranarom.com. Sie sollten schwerwiegende Vorfälle über das nationale Meldesystem direkt an die zuständige Behörde (ANSM für Frankreich, AFMPS für Belgien) melden.
Nach derzeitigem Kenntnisstand sind keine Wechselwirkungen mit anderen Produkten oder Arzneimitteln zu erwarten.

5. WIE WIRD AROMAFORCE HUSTENSIRUP JUNIOR AUFBEWAHRT ?
Bewahren Sie das Produkt bei Temperaturen zwischen 5 °C und 30 °C in seiner Originalverpackung auf. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nach Gebrauch sofort entsorgen, um Erstickungsgefahr durch Verschlucken der dissoziierten Teile zu vermeiden.
Das AROMAFORCE HUSTENSIRUP JUNIOR nicht nach dem auf der Verpackung neben dem Logo angegebenen Verfallsdatum verwenden

6. WAS ENTHÄLT AROMAFORCE HUSTENSIRUP JUNIOR ?
Wasser, Xanthangummi (0,4 %), Gellangummi (0,3 %), ätherische Öle (*Citrus limon*, Lavandula angustifolia*, Pinus sylvestris*, Thymus vulgaris CT4 Thujanol*, Cinnamomum cassia**), natürlicher Vanillextrakt, Glyzerin (15 %), Sorbitol. Glutenfrei.
** Inhaltsstoff aus biologischer Landwirtschaft (Kontrolle durch Certisys).*

Verpackung: 20 Beutel zu 5 ml.

Pranarôm España S.L.U Rambla Catalunya 55, 5º B. 08007. Barcelona, España - Tel ES: + 34 93 674 84 25 - Fax ES: + 34 93 674 31 35
Händler für Belgien : Pranarôm Belgique - Av. des Artisans, 44 - 7822 Ghislenghien - Tél BE: +32 (0)68 264 364 - Fax BE: +32 (0)68 331 897

Mehr Informationen zu unserer Produktpalette : **www.pranarom.com**

Veröffentlichungsdatum : 05/2021 - **Datum der letzten Überarbeitung :** 07/2025

CE 0051 5°C 30°C MD REF 17010 # SYRUPG2